

PRAGMÁTICA B2

1. Construcción e interpretación del discurso

1.1. Mantenimiento del referente y del hilo discursivo

1.1.1. Recursos gramaticales

■ Sustitución por proformas

— Pronombre personal, demostrativos, posesivos, cuantificadores, adverbios, con función anafórica. El referente es un enunciado dicho por otro

— *Tenemos que hablar de la fiesta con María.*

— *No me hables de eso.*

— Pronombre personal, demostrativos, posesivos, cuantificadores, adverbios, con función catafórica: *Nunca lo hubiese creído. Aceptaron todos los puntos de nuestra propuesta. Yo pienso así: no es justo.*

■ Sustitución por Ø

— Elipsis del núcleo en sintagmas nominales con complemento sintagma preposicional: *¿Has visto mis llaves?, las de casa. Voy a una clase de español y luego a una de francés.*

— Elipsis del núcleo nominal en estructuras partitivas: *algunos [muchachos] de los muchachos; tres [firmantes] de los cuatro firmantes*

■ Indeterminación de sintagmas nominales: uso anafórico del artículo indefinido cuando al SN le siguen modificadores restrictivos: *Isidro nos contó todos los detalles. No lo esperábamos de un hombre tan discreto.*

1.1.2. Recursos léxico-semánticos

■ Sustitución por sinónimos: *El presidente entregó la copa a los ganadores. El premio es de plata y bronce.*

■ Sustitución por hiperónimos o hipónimos: *Juan llevó su perro al veterinario. El animal tenía una pata rota. El salón estaba lleno de muebles. La mesa era de cristal, las sillas parecían cómodas...*

[Hispanoamérica] Tendencia a la sustitución por hiperónimo cuando el hipónimo es tabú, sobre todo con nombres de animales

■ Sustitución por proformas léxicas

— *Tendríamos que hablar de la fiesta con María.*

— *No me hables de ese tema.*

1.2. Marcadores del discurso

1.2.1. Conectores

■ Aditivos: *ni... ni, no solo... sino también, asimismo...: No tenemos ni pan ni leche.*

■ Consecutivos: *de modo / forma / manera que, en consecuencia...: Debemos terminar el trabajo, de manera que los documentos se puedan enviar mañana.*

■ Justificativos: *puesto que, ya que...: Ya que cocinas tan bien, haz tú la cena.*

■ Contraargumentativos

— Introducción de un argumento contrario: *a pesar de, no obstante...: El aeropuerto funcionará con normalidad a pesar de la huelga.*

— Expresión de contraste entre los miembros: *mientras que, en cambio...: Aquel es de seda, mientras que este es de algodón.*

— Matización del primer miembro de la argumentación: *de todas maneras / formas, de todos modos*

— *El informe ya está terminado.*

— *De todos modos prefiero hacer una última revisión.*

1.2.2. Estructuradores de la información

■ Ordenadores

— De inicio: *para empezar, primeramente, lo primero es que...: Para empezar, diré que*

— De continuidad: *por su parte, de otra parte, de otro lado...*

— De cierre: *para finalizar, en suma, bueno...*

1.2.3. Reformuladores

- Explicativos: *en otras palabras*
- Recapitulativos: *resumiendo, para resumir, en conclusión, en fin, en definitiva, total [coloquial]...: Resumiendo, que no te has quedado nada satisfecho de la entrevista.*
- Rectificativos: *mejor dicho: Este cuadro es uno de los que más me gustan de la exposición. Mejor dicho, es el más bonito.*
- De distanciamiento: *de todas maneras / formas, de todos modos, en cualquier caso...: No me importa que no me hayan invitado a la fiesta. En cualquier caso, no pensaba ir.*
- Digresores: *por cierto, a propósito, en cualquier caso, una cosa...: Ayer vi a Laura en el gimnasio. Por cierto, ¿cómo está su madre?*

1.2.4. Operadores discursivos

- Focalizadores: *respecto a..., en relación con...: Respecto a su segunda pregunta, lamentablemente no puedo responderle.*
En una escala: *incluso, por poco (no)...*
- De concreción o especificación: *en especial, concretamente...*
- De refuerzo argumentativo: *desde luego, por supuesto...: Le cambiaremos el artículo dañado lo antes posible. Por supuesto nosotros corremos con todos los gastos.*

1.3. La deixis

1.3.1. Espacial

- Situación con respecto al Yo y al otro
Combinación de adverbios deícticos, para concretar más el lugar: *allí encima...*

1.3.3. Personal

- Pronombre personal. Presencia del pronombre sujeto para maximizar la actuación del Yo y el Tú. Énfasis en la participación de la persona en la acción: *¡Si yo no he sido!, ¡ha sido él! Tú hazme caso.*
— Se mitiga de responsabilidad: *Se me perdió tu dinero* [la forma *me* indica el Yo afectado].
- Uso del dativo posesivo: *¿Te hago la cama? / ¿Hago la cama?*
- Demostrativos: Señalamiento a terceras personas no próximas al hablante o al momento de habla (con oración sustantiva de relativo, en indicativo o subjuntivo): *Aquellos que no hagan el examen en junio deberán presentarse en septiembre.*

1.4. Desplazamiento en el orden de los elementos oracionales

1.4.1. Rematización

- Marcadores discursivos
— Incluyentes: *incluso: Incluso él aceptó la apuesta.*
— Particularizadores: *particularmente, especialmente, verdaderamente...*
— De refuerzo: *justamente, precisamente...*
- Construcciones que introducen información nueva
— SN indeterminado + oración relativa con subjuntivo: *Busco una secretaria que sea bilingüe.*
— Estructuras ecuacionales: *Juan vio a María ayer en el cine. > A María fue a quien Juan vio ayer en el cine. / Ayer fue cuando Juan vio a María en el cine. / En el cine fue donde Juan vio a María ayer.*

1.4.2. Tematización

- Anteposición de complementos del verbo. Presencia obligatoria del pronombre objeto con el OD antepuesto: *El libro lo he visto encima de la mesa* [OD + pronombre OD + V] / **El libro he visto encima de la mesa. El libro, Juan lo compró* [OD + S + pronombre OD + V]. / **El libro Juan compró. El libro lo compró Juan* [OD + pronombre OD + V + S]. / * *El libro compró Juan.*
Excepción: oraciones exclamativas o interrogativas: *¡Qué regalo has comprado!*
- SN con núcleo elíptico y sintagma preposicional: *el [chico] de ayer*
- Sustantivación del adjetivo mediante el neutro *lo*: *lo interesante, lo bueno (de eso)*
- Estructuras con *lo de* y *eso de* (+ sustantivo, infinitivo, adverbio): *Lo de la financiación es un lío. Eso de ir los tres juntitos a todos lados se va a acabar. Lo de ayer estuvo fatal.*
- Interrogativas directas con elemento tematizado: *Esa palabra, ¿cómo se pronuncia?*

- Marcadores discursivos: *en cuanto a, respecto a, en relación con...*: *En cuanto a lo que tú comentabas, hay mucho que decir.*

- Expresiones modales

- Alusión a la veracidad de la información compartida: *(Tal) como tú sabes,...*: *Como sabemos,...*

- Alusión a lo dicho: *Como tú dices / has dicho... Como hemos dicho / comentado...*

1.5.2. Estilo indirecto

- Posibilidad de omisión del verbo anunciador

- *¿Qué ha dicho?*

- *Que no.*

Que te vayas [repetición de enunciado previo en imperativo].

- Reproducción de enunciados interrogativos

- Interrogativas totales: subordinada precedida de *(que) si*: *Le preguntó (que) si le había gustado el regalo.*

- Interrogativas parciales: subordinada precedida de *(que) + interrogativo*: *Le preguntó (que) cuándo llegaría su padre.*

- Usos del verbo *decir*

- Para reproducir preguntas. Obligatoriedad de *si*: *María dice que si puede ayudarte a escribir el informe* [pregunta]. / *María dice que puede ayudarte a escribir el informe* [aserción].

- Para transmitir sugerencias, órdenes: *Le dijo que tuviera cuidado.*

- Correlación de marcas

- Marcas verbales: *viene / ha venido / vendrá... > venía / había venido / vendría...* Para asumir o actualizar lo dicho: *Dijo: «Iré mañana».* > *Dijo que vendría* [traslación neutra]. / *Dijo que vendrá* [se asume la responsabilidad de lo dicho]. *Dijo: «María tiene un novio muy guapo»* > *Dijo que María tenía un novio muy guapo* [traslación neutra]. / *Dijo que María tiene un novio muy guapo* [se actualiza la información].

- Marcas deícticas de persona: pronombres personales, pronombres posesivos: *yo > él / ella...*

- Marcas deícticas de lugar: adverbios de lugar, demostrativos, locuciones, verbos de movimiento: *aquí, ahí > allí; este, ese > aquel*

- Marcas deícticas de tiempo: *ahora > entonces...*: *Dijo: «Mañana me voy a Barcelona».* > *Dijo que al día siguiente se iba a Barcelona.*

1.5.3. Citas encubiertas

- Ausencia de verbo anunciador y conjunción *que (si)*

- Uso de expresiones citativas: *según dicen / han dicho, según + SN, parece que...* para eludir responsabilidad sobre lo dicho y señalar que la información procede de terceros: *Parece que ya han terminado. Ya han terminado, según dicen.*

1.6. Valores ilocutivos de los enunciados interrogativos

1.6.1. Interrogativos neutros

- Pregunta real

- Pregunta deliberativa: *¿Qué le pasaría hoy a Ana?*

- Ofrecimiento

- Proposición, sugerencia, invitación: *¿Te apuntas a comer en casa de Maite?*

- Ayuda: *¿En qué puedo ayudarle?*

- Información: *¿Te has enterado de que...?*

- Duda o incredulidad: *¿Crees realmente que...?*

- Sorpresa o rechazo. Interrogativos enfáticos. Entonación: *¿Quéee? ¿Cóoomo?*

- Valor fático-apelativo: *¿Me has entendido ahora?*

1.6.2. Interrogativos orientados

- Interrogativas repetitivas o de eco

- Explicativas

- *Este verano he comprado un caftán.*

- *¿Que has comprado qué?*

- Especificativas

- ¿Cuándo te vas?
 —¿Que cuándo me voy adónde?
 ■ Interrogativas retóricas
 — Confirmativas
 —¿No crees que se han portado muy mal con nosotros?
 (—Sí, muy mal).

1.7. La expresión de la negación

1.7.1. Tipos de negación

- Para confirmar
 - ¿No te enfadas?
 - No, de ninguna manera.
- Reiterada: ¡Que no, hombre, que no!
- Enfática: De ningún modo, no me da la gana.
- Estresada (exclamando)
 - ¿Me lo vas a traer mañana?
 - ¡Claro que no! Mañana, no.
 - ¿No te habrás dejado convencer?
 - ¡Naturalmente que no!
- Artificiosa (con negación atenuada: no digo ni que sí ni que no)
 - ¿Ha llegado alguna carta para mí?
 - No, que yo sepa.
 - ¿Hay alguna que merezca la pena?
 - No, que yo haya visto hasta ahora.

1.7.2. La negación con refuerzo

- No + indefinido negativo
 - ¿Qué quieres?
 - No, nada.
- Posposición de *alguno* con sustantivo: *No hay libro alguno que me guste.* / **Hay libro alguno que me guste.* *No vino turista alguno.* / **Vino turista alguno.*

1.8. Significados interpretados

1.8.1. Metáforas

- Oracionales
 - Estructuras comparativas: *ser* + adjetivo + *como* + SN. Más frecuente: nombres de animales: *Es fuerte como un toro. Es lento como una tortuga.*
 - Estructuras comparativas con *estar* + *como* + SN. Más frecuente: nombres de animales: *Está como una cabra.*
 - Expresiones con verbos de cambio: *volverse loco, ponerse como un tomate, quedarse de piedra...* *En estas fechas la gente se vuelve loca comprando.*

2. Modalización

2.1. Intensificación o refuerzo

2.1.1. Intensificación de los elementos del discurso

Recursos gramaticales

- Superlativo absoluto
 - Con prefijos *super-*, *extra-*, *archi-*, *ultra-*...: *superguapo, extrafino*
 - Superlativo absoluto por repetición: *Es listo listo. En este bar ponen café café.*
- Operadores discursivos focalizadores: *incluso*...: *Es un hotel impresionante. Incluso tiene televisor en el baño.*
- Verbos y fórmulas preformativos: *Te aseguro que le devolvió el dinero que le debía. Está claro que los sueldos no los van a subir este año. Te juro que lo hago.*
- Estructuras con *ni*: *La verdad es que de ese tema no tengo ni idea.*
- Estructuras consecutivas con *tan / tanto que*: *Estudia tanto que no tiene tiempo para nada.*
- *Que* modalizador. Mayor grado de recriminación: *Que te vas a caer. ¡Que te calles!*

Recursos léxico-semánticos

- Palabras marcadas semánticamente con el rasgo (+ intenso) *maravilla, monstruo, caos...* [sustantivos] *genial, fantástico, gigantesco...* [adjetivos elativos]
[Hispanoamérica] *bárbaro; detestar, diluviar, fascinar...* [verbos]; *extraordinariamente, horrorosamente...* [adverbios]
- Adverbios evaluativos (añaden una valoración): *Desgraciadamente, no ha podido venir. Lamentablemente, no aceptó el puesto.*

Recursos suprasegmentales

- Alargamiento fónico (vocal acentuada): *Todavía recuerdo el pastel que nos hizo tu madre. Estaba bueníisimo.*
- Pronunciación silabeada: *Te repito que YO-NO-LO-TEN-GO.*

2.1.2. Intensificación del acuerdo o desacuerdo con el interlocutor

Recursos gramaticales

- Vocativos y refuerzos de la afirmación: *Es muy rico, de verdad.*
- Interrogativas-exclamativas repetitivas o de eco
— *Tú lo que pasa es que tienes miedo.*
— *¿¡Miedo, yo!?*

Recursos suprasegmentales

- Enunciados exclamativo-interrogativos *¡En absoluto!, ¿¡de verdad!?, ¿¡en serio!?, ¡claro que sí!, ¡por supuesto!*
- Entonación
— *Estoy preparado para salir.*
— *¿TÚ CREES?* [aumento del grado de incredulidad].

2.3. Focalización

Recursos gramaticales

- Marcadores discursivos
— Incluyentes: *incluso*
— Particularizadores: *especialmente, particularmente...*
— De refuerzo: *justamente, precisamente...*
- Cuantificadores decrecientes: *algo* minimizador de una cualidad: *Es algo pesado.*
- Reduplicación del pronombre y anticipación del OD: *La carta se la di a María.*
- Interrogativas repetitivas o de eco: *¿Que has visto a quién? ¿Que has comido qué? ¿Que has ido dónde?*
- Conversión de aseveración en exclamación (con *cuánto/a/os/as*): *¡Cuántos amigos tiene!* [con sustantivo]. *¡Cuánto sabe!* [con verbo].

2.4. Los valores modales de la entonación y de otros elementos suprasegmentales

Entonación

- Función modal primaria (valores comunicativos básicos)
Tonema descendente (↓) en interrogaciones totales para aportar contenido modal asertivo, con petición de confirmación: *¿Quieres que vaya ↓? / ¿Quieres que vaya↑?* [tonema ascendente para solicitar información]
- Función modal secundaria (valores expresivos)
Tonema ascendente continuativo y expresivo (↑) con efecto rítmico y dinamizador: *Y empezamos a buscarlos ↑y buscando ↑y buscando ↑y no les encontrábamos ↑y entonces fuimos a la policía ↑y...* [los ascensos tonales incrementan el interés y preocupación del hablante].

Alargamientos fónicos

- Por causas internas al propio discurso
— Para señalar disconformidad
— *¿Qué te parece la profesora de literatura?*
— *Pueees bien, aunque a veces se va por las ramas y pierde el hilo.*
— Para reforzar la recriminación: *No se lo deeejes.*
— Para atenuar la petición: *Poor fa(vor), ven un momento.*
— Para intensificar la valoración: *No estaba bueno; estaba bueníisimo.*

Pronunciación enfática

- Pronunciación silabeada. Intensificación de una orden dada con anterioridad: *Te he dicho que NO-LO-TO-QUES.*

2.5. Desplazamiento de la perspectiva temporal

2.5.1. Ampliación del dominio del presente al pasado o al futuro

- Presente por pasado para actualizar la información: *Le hago un regalo y no me da ni las gracias.*

2.5.2. Ampliación del dominio del futuro al presente o al pasado

- Futuro de probabilidad. Suposición en el pasado. Futuro perfecto: *Habrán estado bailando. Esta mañana no han venido porque se habrán quedado dormidos.*

2.5.3. Ampliación del dominio del pasado al presente o al futuro

- Valores del imperfecto
 - Acción interrumpida por el contexto: *¿Qué te estaba diciendo [ahora]?*
 - Pensamiento o creencia interrumpidos: *Pensaba ir al cine [pero no voy].*

3. Conducta interaccional

3.1. Cortesía verbal atenuadora

3.1.1. Atenuación del papel del hablante o del oyente

Desplazamiento pronominal de la 1.ª persona

- A 2.ª persona de singular
 - Para generalizar la experiencia incluyendo en ella afectivamente al oyente: *El problema de esa clínica es que llegas y te estás horas esperando.*
 - Para salvaguardar la imagen del Yo: *Hay días que tú vas aguantando, pero llega un día en que ya no puedes más y se lo dices.*
- A 3.ª persona de singular. Impersonalización cortés, para despersonalizar al propio enunciador
 - Con *uno*: *Uno hace lo que puede.*
 - Con *este* + sustantivo: *Este presidente ha decidido suspender la sesión hasta mañana [habla el presidente: yo he decidido...].*
 - [Hispanoamérica] En la comunicación por vía telefónica, en presentaciones: *Juan, es María [= Soy yo].*
- A estructuras con valor impersonal
 - Con *se*, para eludir la responsabilidad del hablante: *Se me ha roto [= Yo lo he roto].*
 - Con *se*, para atenuar la fuerza de lo dicho: *Se dice que perdió toda su fortuna en el bingo [= Yo digo que perdió su fortuna].*

Desplazamiento pronominal de la 2.ª persona

- A 1.ª persona de plural
 - Plural inclusivo, de complicidad: *¿Ya nos hemos tomado el jarabe? [habla un médico, dirigiéndose a un paciente].*
 - Plural inclusivo, con valor universal: *Cuando introducimos un lápiz en el agua nos parece que está torcido [habla un científico].*
- A 2.ª persona de plural. Para incluir al interlocutor en un grupo de personas: *Todos los chicos sois iguales [una chica, dirigiéndose a un chico].*
- A estructuras con valor impersonal. Con *se*: se atenúa la fuerza de lo dicho: *Se debería redactar esta carta otra vez [= Tú deberías redactarla otra vez].*

3.1.2. Atenuación del acto amenazador

- Tácticas de desplazamiento de la perspectiva temporal
 - Condicional de cortesía, para aconsejar o criticar, con verbos como *querer, poder, valer, deber, convenir, necesitar, desear...*: *Deberías ser más prudente. Podrías haberlo dicho antes.*
 - Imperfecto de cortesía, para aconsejar o criticar, con verbos como *querer, poder, valer, deber, convenir, necesitar...*: *Debías ser más prudente. Podías haberlo dicho antes.*
 - Futuro simple, para retrasar la respuesta o la acción ante una petición: *No sé si podré. Lo intentaré. Veré qué puedo hacer.*
 - Imperfecto de subjuntivo de cortesía (con *deber* y *querer*): *Quisiera más detalles al respecto.*

- Verbos performativos para atenuar mandatos (*desear, rogar, agradecer...*): *Te agradeceré que no salgas* [= No salgas. Agradecimiento en lugar de mandato]. *Te ruego que no lo repitas* [= No lo repitas. Ruego en lugar de mandato].
- Enunciados preliminares para anunciar un acto de habla que atenta contra la imagen negativa del destinatario: *¿Puedo hacerte una pregunta indiscreta?* [previo a una pregunta]. *¿Me aceptas un consejo?* [previo a un consejo].
- Formas rituales. *Si no es molestia...* *Si no te importa...* *Se lo ruego.*
- Reparaciones: concesión como minimización del desacuerdo: *Bueno, sí, pero...* *Bueno, vale, pero...*
- Minimizadores: *Solo quería saber si...* *Simplemente le quería preguntar...* *¿Puedes dedicarme cinco minutitos?*
- Infinitivo con *a*, con valor de mandato general: *¡A callar!*

3.1.3. Atenuación dialógica

- Para expresar incertidumbre, ignorancia o incompetencia ante lo dicho por el interlocutor
—*Estás equivocado.*
—*Es posible que esté equivocado, pero yo creo que esto debe hacerse así.*
- Para impersonalizar el desacuerdo
—*No me habías dicho que te habías divorciado.*
—*Es que uno no va por ahí diciendo «quiero divorciarme».*

3.2. Cortesía verbal valorizante

3.2.1. Halagos, cumplidos y piropos

Eres una persona fabulosa. Nada hubiera podido hacer sin tu ayuda. Tienes un hijo estupendo.

3.2.2. La intensificación cortés

- Rechazo intensificado: *No, no, no, por favor, no es molestia.*